



No. 24

N° 24

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Monday**  
**April 15, 2013**

**Lundi**  
**15 avril 2013**

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**40<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**40<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**10:30 A.M.**

**PRIÈRES**  
**10 H 30**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That, in accordance with Section 87 of the *Legislative Assembly Act*, the name of the following person appointed to serve on the Board of Internal Economy has been communicated to me as Chair of the Board of Internal Economy:

Donna Cansfield, MPP, is appointed by the Caucus of the Government in the place of David Oraziotti, MPP (Sessional Paper No. 23) (Tabled April 15, 2013).

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 11:42 a.m.

À 11 h 42, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following document was tabled:-

Que le document suivant a été déposé :-

A special report from the Auditor General entitled, "Mississauga Power Plant Cancellation Costs", dated April 2013. (Sessional Paper No. 24).

**PETITIONS**

**PÉTITIONS**

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10) Mr. McNaughton and Mr. Walker.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19) Mr. Schein.

Public Safety Related to Dogs (Sessional Paper No. P-21) Mr. O'Toole.

Repeal the statutory obligations created by Bill 119 (Sessional Paper No. P-28) Mr. Ouellette.

Changes to auto insurance (Sessional Paper No. P-51) Mr. Mauro.

The federal riding boundaries of Scarborough-Agincourt (Sessional Paper No. P-58) Ms. Wong.

Tire Stewardship's fees (Sessional Paper No. P-66) Mr. Barrett.

Funding for cataract surgery (Sessional Paper No. P-68) Mr. Miller (Parry Sound-Muskoka).

Funding of developmental service agencies (Sessional Paper No. P-69) Ms. DiNovo.

Children's Law Reform Act (Sessional Paper No. P-76) Mr. Craitor.

Local Food Act (Sessional Paper No. P-77) Mr. Crack and Ms. Wong.

Rules for use of roundabouts (Sessional Paper No. P-78) Mr. Harris.

**ORDERS OF THE DAY**

**ORDRE DU JOUR**

Second Reading of Bill 11, An Act to amend the Ambulance Act with respect to air ambulance services.

Deuxième lecture du projet de loi 11, Loi modifiant la Loi sur les ambulances en ce qui concerne les services d'ambulance aériens.

Debate resumed and after some time,  
Vote deferred on request of the Chief  
Government Whip.

Le débat reprend et après quelque temps,  
Le vote est différé par requête du Whip en  
chef du gouvernement.

Second Reading of Bill 14, An Act to amend  
the Co-operative Corporations Act and the  
Residential Tenancies Act, 2006 in respect of  
non-profit housing co-operatives and to make  
consequential amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 14, Loi  
modifiant la Loi sur les sociétés coopératives  
et la Loi de 2006 sur la location à usage  
d'habitation en ce qui concerne les  
coopératives de logement sans but lucratif et  
apportant des modifications corrélatives à  
d'autres lois.

Debate resumed, during which the Acting  
Speaker (Mr. Arnott) interrupted the  
proceedings and announced that there had been  
more than six and one-half hours of debate and  
that the debate would be deemed adjourned.

Le débat a repris. Le président suppléant (M.  
Arnott) a interrompu les travaux et a annoncé  
qu'il y avait eu plus de six heures et demie de  
débat et que le débat est réputé ajourné.

The Government House Leader directed that  
the debate should continue.

Le leader parlementaire du gouvernement a  
indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Debate resumed.

Le débat reprend.

The Acting Speaker informed the House of the  
following changes in the Order of Precedence  
for Private Members' Public Business:-

Le Président suppléant a informé la Chambre  
des changements suivants dans l'ordre de  
priorité pour les affaires émanant des  
députés :-

Ms. Wong assumes ballot item number 23 and  
Ms. Damerla assumes ballot item number 29.

Debate resumed and after some time the House  
adjourned at 6:04 p.m.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18  
h 04, la chambre a ajourné ses travaux.

le président  
**DAVE LEVAC**  
Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO  
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES  
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE  
39a) DU RÈGLEMENT**

Abortion funding (Sessional Paper No. P-50) (Tabled April 15, 2013) Mr. Clark and Mr. Yakabuski.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Certificate pursuant to Standing Order 108(f)(1) re intended appointments dated April 12, 2013 (No. 22) (April 12, 2013).

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Public and municipal approvals and a moratorium on industrial wind farm development (Sessional Paper No. P-1):

- (Tabled February 20, 2013) Ms. Jones.
- (Tabled February 25, 2013) Mr. Milligan.
- (Tabled February 20, 2013) Mr. O'Toole.

The needs of children, youth and adults with intellectual disabilities and mental illness (Sessional Paper No. P-2):

- (Tabled March 25, 2013) Mr. McDonell.

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-10):

- (Tabled March 18, 2013) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

High gas prices in Ontario (Sessional Paper No. P-13):

- (Tabled February 25, 2013) Mr. Ouellette.

Supporting the Community Energy Act (Sessional Paper No. P-14):

- (Tabled February 25, 2013) Mrs. Cansfield.
- (Tabled February 25, 2013) Ms. Jaczek.

Springwater Provincial Park (Sessional Paper No. P-15):

- (Tabled March 19, 2013) Mr. Wilson.

Building the Air-Rail Link (Sessional Paper No. P-19):

- (Tabled February 26, 28; March 6, 18, 27, 2013) Ms. DiNovo.

Public Safety Related to Dogs (Sessional Paper No. P-21):

- (Tabled March 19, 2013) Ms. DiNovo.

Provincial gasoline tax revenues (Sessional Paper No. P-23):

- (Tabled February 26, 2013) Mr. Yakabuski.

Repeal the statutory obligations created by Bill 119 (Sessional Paper No. P-28):

- (Tabled March 25, 2013) Mr. Ouellette.

Grant Ombudsman power to investigate Children's Aid Societies (Sessional Paper No. P-32):

- (Tabled March 25, 2013) Miss Taylor.

Phasing out of the Drive Clean Program (Sessional Paper No. P-33):

- (Tabled March 19, 2013) Mr. Clark.
- (Tabled March 4, 2013) Mr. Harris.
- (Tabled April 8, 2013) Mr. Wilson.

Duntroon Quarry (Sessional Paper No. P-42):

- (Tabled March 6, 2013) Mr. Wilson.

Paved shoulders on provincially-owned highways (Sessional Paper No. P-43):

- (Tabled March 6, 2013) Mr. Clark.

Le Commissaire aux services en français (document parlementaire n° P-45):  
(Déposée les 7 et 20 mars 2013) M<sup>me</sup> Gélinas.

The Algonquins of Ontario land transfer (Sessional Paper No. P-52):  
(Tabled March 20, 2013) Mr. Fedeli.

Ban puppy mills (Sessional Paper No. P-53):  
(Tabled March 21, 2013) Mr. Bisson.  
(Tabled March 21, 2013) Ms. DiNovo.  
(Tabled March 21, 2013) Mr. Prue.

Province of Ontario Correctional Museum (Sessional Paper No. P-54):  
(Tabled March 21, 26, 2013) Ms. Thompson.

---